

Entrevista del Día

Viernes, 31 de Enero de 1987 EL DÍA / 21

por Abel Fuchslocher L.

MIGUEL ARTECHE EN ENTREVISTA EXCLUSIVA PARA "EL DÍA":

"Haber Ganado el Premio Nacional Me Ha Acercado a las Regiones"

El Premio Nacional de Literatura, Miguel Arteche, es uno de los más destacados exponentes de la generación latinoamericana de los años '50. Su extensa obra, que incluye poesía, novela y ensayo, avala el premio entregado a fines del año pasado.

Un jueves de septiembre le llegó la noticia, su teléfono comenzó a sonar y no paró hasta unos meses más tarde. El Premio Nacional le ha cambiado sus actividades diarias, pero Miguel Arteche no se encierra con el brillo del galardón, se muestra dispuesto a analizar las causas de dicho nombramiento.

En una calurosa tarde de los últimos días de enero, el poeta nos abrió la puerta de su solitaria casa en un céntrico Hotel de La Serena. En ese lugar conversó abiertamente con "El Día", entregando sus ideas mediante una extraordinaria amabilidad y una sencillez digna de admirar.

¿Qué cree que llevó al jurado a elegirlo Premio Nacional de Literatura?

- Yo siempre he hablado de la superioridad de los premios: una obra literaria no vale más ni vale menos por un premio mayor o menor que obsequio. El Premio Nobel de Literatura se ha concedido a escritores muy buenos y a escritores muy malos, y más o menos en el Premio Nacional de Literatura podría ocurrir lo mismo. El premio es un reconocimiento a la obra literaria del escritor.

Desde hace quince años se ha generado la costumbre de

dar alternativamente el premio a un poeta o a un poeta; el año pasado, tradicionalmente lo tocaba a un poeta. Ahora, de mi generación no está ni Enrique Jibin ni Jorge Tellier, de manera que creo que yo lo merecía, pero también otros escritores que merecieron.

Usted dijo que la obra no se eleva por un premio. Ahora le pregunto, ¿el premio lo ha elevado a usted como personalidad?

- El premio tiene más impacto en la opinión pública, más que el de arte, el de círculos aplicados, el de periodismo, pero esa vez yo sea el más importante, por eso los medios le han dado mayor cobertura.

¿Y esa cobertura qué le ha significado a usted?

- Yo soy una persona tranquila en cuanto al teléfono, pero cuando se anuncia el premio el teléfono no para de sonar en mi casa. Tuve que matar, cosa que no me gusta, algo que hacen las personas que no son muy importantes -yo no lo soy- comprarme una pequeña grabadora, porque el teléfono funcionaba desde las nueve de la mañana hasta las doce de la noche.

¿En qué grado los cargos, privados y públicos, que ha desempeñado le han ayudado a consolidarse como escritor?

- Es algo sí, pero esencialmente la obra mía es la que me ha generado más espacios en prensa, en novela o en ensayo. El cargo público y el privado no son esenciales; salvo cuando gané una beca, que la esfe-



MIGUEL ARTECHE durante la entrevista con "El Día".

ra abstracta sino el tiempo ligado a la condición humana. Eso en esencia.

¿Cómo fue su experiencia en el ejercicio del periodismo, está muy alejado de la literatura?

- La escritura de un escritor es distinta a la escritura del periodista, pero lo que puede ayudar al periodista es la capacidad de creación de imágenes para llegar a la realidad por otros medios. Y a un escritor de novelas le puede servir el periodismo conciso, rápido, como vehículo. Ahí tiene el ejemplo de García Márquez.

¿Y la diferencia entre poesía y periodismo?

- Ahí es diferente, eso es otra cosa, eso no cabe salvo en el campo de algunas imágenes o metáforas en el campo del periodismo.

¿Por qué cree que la literatura está tan centrada en Santiago, teniendo en regiones, sobre todo sur, muchos ejemplos de buenos escritores?

- Fue es un problema que no tiene remedio desde hace

varios años; Chile es un país macrocéfalo, por desgracia, por supuesto que hay gente de talento en todas las provincias que no tienen acceso a los grandes órganos de comunicación. Siendo un país macrocéfalo en lo político, sigue siendo en lo literario, y eso es malo para el país como es malo para una persona tener la cabeza muy grande.

¿Tiene algún plan futuro en regiones?

- Después de La Serena, estoy invitado para ir a Ovalle, a Valdívia y en julio de este año a Punta Arenas. Todo esto es un agregado del hecho de haber recibido el premio nacional.

- Los conceptos del ganador del Premio Nacional de Literatura son claros. Con esa claridad desarrollaré intervenciones en el curso de la Décima Feria del Libro de La Serena, y después visitaré otras regiones del país, llevando, aunque cuente conformarme, un poquito de cultura a las alejadas provincias de nuestro país.

EL MESON DE
don Emilio

Lo mejor de la comida
Internacional

En su Ferretería...

"Haber ganado el Premio Nacional me ha acercado a las regiones" [artículo] Abel Fuchslocher L.

Libros y documentos

AUTORÍA

Autor secundario: Fuchslocher L., Abel

FECHA DE PUBLICACIÓN

1997

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

"Haber ganado el Premio Nacional me ha acercado a las regiones" [artículo] Abel Fuchslocher L. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

Biblioteca Nacional Digital

INSTITUCIÓN

Biblioteca Nacional

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile